

MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 22. Juli 1997 zur Einrei- chung europäischer Patentan- meldungen, die mit der EASY- Software erstellt wurden

Mit der vom EPA entwickelten EASY-Software können Anmelder europäische Patentanmeldungen in elektronischer Form erstellen. Mit Hilfe der Software werden Formulare Daten eingegeben, die denen im Formblatt für den Erteilungsantrag (EPA Form 1001) in Papierform¹ und damit zusammenhängenden Formblättern (z. B. der Erfindernennung) entsprechen. Eine mit externen Programmen erstellte Textdatei mit den technischen Anmeldeunterlagen wird den Formulare Daten hinzugefügt, und beide Dateien werden dann auf einer Anmeldeplatte gespeichert. Die Möglichkeit der Einreichung per Diskette ist ein Zwischenschritt bei der Entwicklung des EASY-Projekts; das Ziel ist letztlich die Online-Einreichung von Patentanmeldungen.

Nach erfolgreichem Abschluß der Testphase² steht die EASY-Software mittlerweile allen Anmeldern zur Verfügung. Mit der EASY-Software erstellte europäische Patentanmeldungen können nunmehr ab dem 15. September 1997 von allen Anmeldern wirksam eingereicht werden, sofern die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

1. Anmelder oder Vertreter, die von der Möglichkeit Gebrauch machen wollen, mit der EASY-Software erstellte Anmeldungen einzureichen, müssen sich beim EPA als Benutzer registrieren lassen und die Bedingungen für die leihweise Überlassung und Nutzung der EASY-Software anerkennen.

2. Zu verwenden ist die neueste Version der Software (derzeitige Version: 1.14).

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Notice from the President of the European Patent Office dated 22 July 1997 concerning the filing of European patent applications prepared by means of the EASY software

The EASY software developed by the EPO enables applicants to prepare European patent applications in electronic form. Using the software, forms data equivalent to those entered on the paper Request for Grant form (EPO Form 1001)¹ and related forms (eg designation of inventor) are entered. An externally prepared word processor file containing the technical documents is attached to the forms data and both files are stored on a filing diskette. The possibility of filing by diskette is an intermediate step in the development of the EASY project, the eventual goal of which is to enable patent applications to be filed on-line.

After successful completion of the test phase², the EASY software is now available to all applicants. European patent applications prepared by means of the EASY software can be validly filed by all applicants as from 15 September 1997, provided that the following conditions have been met:

1. The applicant or representative wishing to avail himself of the possibility of filing applications prepared by means of the EASY software must register with the EPO and accept the Loan Conditions for the use of the EASY software.

2. The latest version of the software must be used (currently version 1.14).

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 22 juillet 1997, relatif à l'utilisation du logiciel EASY pour le dépôt des demandes de brevet européen

Avec le logiciel EASY développé par l'OEB, les demandeurs peuvent établir leurs demandes de brevet européen sous forme électronique. Ce logiciel permet d'entrer des données correspondantes à celles du formulaire imprimé de Requête en délivrance (OEB Form 1001)¹ ainsi que des autres formulaires connexes (par exemple, Désignation de l'inventeur). Un fichier créé indépendamment sur traitement de texte et contenant les documents techniques est annexé aux données du formulaire de requête et les deux fichiers sont chargés sur une disquette de dépôt. L'option d'un dépôt sur disquette n'est qu'une étape intermédiaire dans le développement du projet EASY, dont le but ultime est de permettre les dépôts en ligne.

La phase de test² a donné des résultats tout à fait satisfaisants, et le logiciel EASY est maintenant à la disposition de l'ensemble des demandeurs. Le dépôt des demandes de brevet européen établies à l'aide de ce logiciel par tout demandeur sera valable à compter du 15 septembre 1997, à condition que les conditions suivantes soient respectées :

1. Les demandeurs ou les mandataires souhaitant utiliser la possibilité qui leur est offerte de préparer des demandes à l'aide du logiciel EASY devront se faire inscrire auprès de l'OEB et accepter les Conditions de prêt pour l'utilisation du logiciel EASY.

2. La version la plus récente du logiciel devra être utilisée (version actuelle : 1.14).

¹ Zuletzt veröffentlicht in ABI. EPA 1997, 251.

² Siehe ABI. EPA 1994, 588, 1995, 586 und 1996, 151.

¹ Last published in OJ EPO 1997, 251.

² See OJ EPO 1994, 588, 1995, 586 and 1996, 151.

¹ Dernière version publiée dans le JO OEB 1997, 251.

² Cf. JO OEB 1994, 588; 1995, 586; et 1996, 151.

3. Die Anmeldung ist mit dem Formblatt EPO Form 1001E einzureichen, das von der EASY-Software nach Fertigstellung der Anmeldung in elektronischer Form auf dem PC des Anmelders ausgedruckt wird. Es ist vom Anmelder bzw. Vertreter ordnungsgemäß zu unterzeichnen; ein Papierexemplar der technischen Unterlagen, d. h. der Beschreibung, der Patentansprüche, der Zeichnungen, auf die in der Beschreibung oder in den Patentansprüchen verwiesen wird, und vorzugsweise auch der Zusammenfassung ist beizulegen.

4. Den unter Punkt 3 angeführten Papierunterlagen ist eine Diskette beizufügen, auf der zumindest der Erteilungsantrag, die Beschreibung und die Ansprüche (und vorzugsweise auch die Zusammenfassung) entsprechend den Papierunterlagen und in dem in der EASY-Benutzungsanleitung vorgeschriebenen elektronischen Format enthalten sind. Außerdem ist eine Übereinstimmungserklärung einzureichen. (Sie wird von der EASY-Software als Papierausdruck erzeugt und enthält die Bestätigung, daß der Inhalt der Diskette mit dem Papierausdruck übereinstimmt.) Diese Erklärung ist vom Anmelder bzw. Vertreter ordnungsgemäß zu unterzeichnen. Die Diskette kann auch die Zeichnungen enthalten; diese können aber auch lediglich in Papierform eingereicht werden.

5. Die Anmeldung ist beim EPA in München, Den Haag oder Berlin oder bei einer der nachstehenden Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz gemäß Artikel 75 (1) b EPÜ einzureichen:

Frankreich: INPI in Paris
Vereinigtes Königreich: Patentamt in Newport oder London
Schweiz: Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum in Bern

Das Formblatt EPO Form 1001E wird als Formblatt für den Erteilungsantrag im Sinne der Regel 26 (1) EPÜ anerkannt.

EPO Form 1001E und das beigelegte Papierexemplar der technischen Unterlagen stellen die verbindliche Fassung der Anmeldung dar. Als Tag des Eingangs der Anmeldung gilt der Tag des Eingangs dieser Unterlagen.

3. The application is to be filed with EPO Form 1001E, which is a paper print-out generated by the EASY software after completion of the application in electronic form on the applicant's personal computer. Form 1001E is to be duly signed by the applicant or his representative and is to be accompanied by one paper copy of the technical documents, ie the description, the claims and any drawings referred to in the description or the claims, and preferably also of the abstract.

4. The paper documents mentioned under 3 must be accompanied by a diskette containing at least the request for grant, the description and the claims (and preferably also the abstract) corresponding to the paper documents in the electronic format prescribed in the EASY Users' Guide, and by a conformity statement (the conformity statement contains confirmation that the contents of the diskette are identical to the paper print-out of these contents and is generated as a paper print-out by the EASY software). The conformity statement is to be duly signed by the applicant or representative. The diskette may contain the drawings, but these may also be filed in paper form only.

5. The application is to be filed with the EPO in Munich, The Hague or Berlin, or with one of the following central industrial property offices under Article 75(1)(b) EPC:

France: INPI, Paris
United Kingdom: the Patent Office in Newport or London
Switzerland: the Swiss Federal Institute for Intellectual Property in Berne.

EPO Form 1001E is recognised as a Request for Grant form in the sense of Rule 26(1) EPC.

EPO Form 1001E and the paper copy of the technical documents accompanying Form 1001E will constitute the authentic version of the application. The date of receipt of these documents will be the date of receipt of the application.

3. La demande devra également être déposée avec le formulaire OEB Form 1001E, imprimé par le logiciel EASY une fois que le demandeur a complété la demande de brevet sous forme électronique sur son ordinateur. A ce formulaire, dûment signé par le demandeur ou son représentant, il conviendra de joindre une copie sur papier des documents techniques, à savoir la description, les revendications ainsi que, le cas échéant, les dessins auxquels il est fait référence dans la description ou les revendications, et de préférence aussi de l'abrégé.

4. Les documents sur papier mentionnés au point 3 devront être accompagnés d'une disquette contenant au moins la requête en délivrance, la description et les revendications (et de préférence aussi l'abrégé) correspondants, dans le format électronique prescrit par le Manuel d'utilisation EASY, ainsi que d'une déclaration de conformité (la déclaration de conformité, imprimée par le logiciel EASY, doit confirmer que les données enregistrées sur la disquette sont identiques à celles figurant sur les documents papier). La déclaration de conformité devra être dûment signée par le demandeur ou son représentant. La disquette pourra également contenir les dessins, mais leur présentation uniquement sur papier pourra suffire.

5. La demande devra être déposée auprès de l'OEB à Munich, La Haye ou Berlin, ou, conformément à l'article 75(1)b CBE, auprès du service central de la propriété industrielle de l'un des pays suivants :

France : INPI à Paris
Royaume-Uni : Office des Brevets à Newport ou à Londres
Suisse : Institut fédéral de la Propriété intellectuelle à Berne

Le formulaire OEB Form 1001E est reconnu en tant que formulaire de requête en délivrance au sens de la règle 26(1) CBE.

OEB Form 1001E et la copie sur papier des documents techniques qui lui est jointe constitueront la version authentique de la demande. La date de réception de la demande sera la date de réception de ces documents.

Neue Versionen der EASY-Software gehen allen registrierten EASY-Benutzern automatisch zu.

Registered EASY users will automatically receive new versions of the EASY software.

Les demandeurs et mandataires inscrits sur la liste des utilisateurs d'EASY recevront automatiquement toutes les nouvelles versions du logiciel.

Anmelder oder Vertreter, die sich als EASY-Benutzer registrieren lassen und ein kostenloses Exemplar der EP-EASY-Software erhalten möchten oder weitere Informationen benötigen, werden gebeten, sich beim EPA an folgende Adresse zu wenden:

Applicants or representatives wishing to register as EASY users and obtain a copy of the EP-EASY software free of charge or who require further information may contact the EPO at the following address:

Les demandeurs ou mandataires souhaitant être inscrits sur la liste des utilisateurs d'EASY et obtenir gratuitement une version du logiciel, ou désirant des renseignements complémentaires, peuvent s'adresser à l'OEB, à l'adresse suivante :

EASY-Helpdesk
Europäisches Patentamt
Patentlaan 2
NL-2288 EE RIJSWIJK
Niederlande
Tel.: (+ 31-70) 340 2669
Fax: (+ 31-70) 340 3975
E-Mail: CompuServe: 100336, 3413
Internet: easyhelp@epo.e-mail.com

EASY Help Desk
European Patent Office
Patentlaan 2
NL-2288 EE RIJSWIJK
The Netherlands
Tel.: (+ 31-70) 340 2669
Fax: (+ 31-70) 340 3975
e-mail: CompuServe: 100336, 3413
Internet: easyhelp@epo.e-mail.com

EASY Assistance
Office européen des brevets
Patentlaan 2
NL-2288 EE RIJSWIJK
Pays-Bas
Tél.: (+ 31-70) 340 2669
Fax: (+ 31-70) 340 3975
E-Mail: CompuServe: 100336, 3413
Internet: easyhelp@epo.e-mail.com